

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 16 (1912)  
**Bibliographie:** Bibliographie über die schweizerische Volkskundeliteratur des Jahres 1911  
**Autor:** Hoffmann-Krayer, E.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bibliographie

über die schweizerische Volkskundeliteratur des Jahres 1911.

Von E. Hoffmann-Krayer.

(Die mit \* bezeichneten Nummern sind von Hrn. M. R e y m o n d aufgezeichnet.)

Folgende Personen, bezw. Firmen, haben sich in dankenswerter Weise durch Zusendung von Büchern, Zeitungsausschnitten oder Literaturnachweisen an der Bibliographie beteiligt:

A. DETTLING, Seewen (1), F. FRIDELANCE, Porrentruy (1), A. L. GASSMANN, Sarnen (1), Dr. K. GISLER, Altdorf (5), V. PELLANDINI, Taverne (5), M. REYMOND, Lausanne, Prof. E. A. STÜCKELBERG, Basel (1), Prof. H. TÜRLE, Bern (1), A. ZINDEL-KRESSIG, Schaffhausen (5).

### I. Bibliographisches und Allgemeines.

**Bibliographie.** 1. Hoffmann-Krayer, E., Bibliographie über die schweiz. Volkskundelit. d. J. 1910, in diesem *Archiv* 15, 123 ff. — 2. [Heinemann, F., Kirchliche u. religiöse Gebräuche, besprochen in *Zeitschr. f. schw. Kirchengesch.* V, 74 v. A. Büchi.]

**Geschichte der Volkskunde.** 3. Ischer, Rud., Joh. Rud. Wyss, der Jüngere (1781—1830). *Neujahrs-Blatt* der Literar. Gesellschaft Bern auf das Jahr 1912. Bern 1911. Umfassende Monographie über diesen Vorkämpfer schweizerischer Volkskunde. — 4. Le recul des Traditions. *Le Jura* (Porrentruy) 10 novembre.

### II. Vermischtes.

1. *Schweizer Volkskunde*. Korrespondenzbl. d. Schw. Ges. f. Volkskunde-12 Hefte. — 2. Pellandini, Vittore, Tradizioni popolari ticinesi. Lugano (Grassi e Co.) 1911. Kinderlieder und Kinderspiele, Scherz- und Spottreime, Bücherreime, Rätsel, Märchen, volkstümliche Erzählungen, Schwänke, Schildbürgergeschichten, Ortsneckereien, Aberglauben, Volksmedizin. Sprichwörter, Wetterregeln. Volkslieder. — 3. Beck, E., Allerlei Volkskunde aus dem Markgräflerland. *Alemannia* 39, 48 ff. Da ganz alemannisch, hier aufgenommen. I. II. III. IV. Kinderreime u. -lieder. (S. 56: Neujahr, Himmelfahrt, 57: Weihnacht, 57. 61: Fastnacht, 61: 1. April), V. Dorfneckereien VI. Kinderspiele. VII. Spiele bei Lichtgängen u. dgl. VIII. Rätsel und Scherzfragen. IX. Sprichwörter und Redensarten. X. Lautspiele. XI. Hochzeitsbräuche. XII. Vornamen. — \*4. Les Almanachs vaudois. *Conteur vaudois*, 1<sup>r</sup> juillet. — \*5. Almanachs. *Dictionnaire historique du Ct. de Vaud*, p. 63.

### III. Urgeschichte.

1. Heierli, J., Dritter Jahresbericht d. Schw. Gesellsch. f. Urgeschichte. — 2. *Anzeiger* f. schweiz. Altertumskunde. Neue Folge XII. Bd. 4. Heft, XIII. Bd. 1. H.

### IV. Wirtschaft.

**Alpwirtschaft.** 1. *Alpwirtschaftliche Monatsblätter*, 45. Jahrg. — 2. Schweizerische Alpstatistik. Bd. XIX: Neuchâtel. — 3. Berichte über die

Alpwanderkurse 1910. — 4. *Jahresbericht* des schweiz. alpwirtsch. Vereins 1910. — 5. *Bericht* über die Alpinspektionen: Wallis I (1909). — 6. *Erni, Anton*, Die Milchwirtschafts-Verbände des Kt. Luzern mit besond. Berücksichtigung der Käseerei-Genossenschaft (Diss. Bern). Luzern 1911.

### V. Haus und Zubehör.

*Äusseres.* 1. *Gisler, Karl*, Aus dem Luzerner und Zuger Bauernlande. *Heimatschutz* 1911, Heft 9 (Sept.).

### VI. Sachliche Volkskunde.

*Vermischtes.* 1. *Hoffmann-Krayer, E.*, Europa, in: *Bericht* ü. d. Sammlg. f. Völkerkunde des Basler Museums f. d. J. 1910, S. 27 ff. — 2. *Ders.*, Die Anlage volkstümlicher Museen. *Heimatschutz. Naturschutz. Volkskunde* (Festschrift auf d. 22. Lehrertag). Basel 1911. — 3. *E. D.*, Le Musée romand. *Gazette de Lausanne*, 20 décembre, supplément.

### VII. Volkskunst.

*Totentanz.* *Burckhardt-Biedermann*, Nochmals die Basler Totentänze. *Basler Zeitschrift* X, 197 ff.

### VIII. Tracht.

*Bern.* 1. *Zesiger, A.*, Die beiden Trachtenbilder von G. Locher. *NBerner Taschenb.* f. 1911, 293. Mit Abb.: Tracht v. Murten und Berner Küher, 1774.

*Freiburg.* s. Bern.

*Basel.* 2. Auktionskatalog der Stammbüchersammlung Friedr. Warnecke. Leipzig, C. G. Boerner. Nr. 53: „Die Trachten stellen Baslerinnen dar, eine Jungfrau, eine Braut und eine Matrone.“ (a. 1616.)

*Vermischtes.* \*3. Coiffures de femmes dans tous les temps. *Conteur vaudois* 15, 22, 29 juillet, 5 et 12 août.

### IX. Nahrung.

*Messikommer, H.*, Aus alter Zeit III. Teil: Bäuerische Speisekarte im zürch. Oberlande bis ca. 1840. Zürich 1911.

### X. Sitte und Brauch.

*Vermischtes.* 1. *L. Sch. A.*, Alte Gebräuche aus dem Kanton Luzern und dem Obergeraargau. *Schwz. Familien-Wochenbl.* (Zürich) Jahrg. 30, 236. 244. 252 (Heft 3. 4. 5). S. 236: St. Niklaus. Schmutzli. Strägelennacht. Andersten. S. 244: Maibaum. Spreusäen. Stehlen der Braut. S. 252: Fastnacht. Heini von Uri. — 2. Aus der Bildermappe des Volksboten. *Des Volksboten Schweizer Kalender* f. 1912 S. 29 ff. Häupterkutsche, Oberstknecht und Stubenheizer mit Ehrenwein, Lasterstecken, Aufzug von Bürgermeister und Rat, Gerichtskarren, Bettelvogt, Eselsstrafe. Teilweise mit Abbildungen. — \*2a. Le drapeau modèle. *Conteur vaudois* 20 mai. L'auteur insiste sur les souvenirs ou usages locaux que rappellent certaines armoiries ou certains drapeaux des communes vaudoises.

*Taufe.* 3. Vom Z'Gvatter-betten. *Bll. f. bern. Geschichte* 7, 271. Verbot, Kinder als Paten zu nehmen. 1654.

*Hochzeit.* 4. *Gauchat, L.*, Fiançailles et mariage. *Bulletin du Glossaire* 9, 33 ff. 10, 3 ff.

**Begräbnis.** 5. *Viollier, D.*, Essai sur les rites funéraires en Suisse. Des origines à la conquête romaine. Paris (Leroux) 1911. Fr. 4.— Prähist. Bestattungsweisen und ihre vermutlichen Motive.

**Berufe.** 6. (Verschiedene Berufe in Einsiedeln.) *Bund* 18./19. Jan. — 7. *Fecht, O.*, Die Gewerbe der Stadt Zürich im Mittelalter. (Zürcher Diss.) Lahr 1909. (Angez. v. *G. Meyer von Knonau* in *Deutsche Literaturzeitung* 1911 Sp. 2281.)

**Jagd und Sport.** 8. *Jann, Alfred*, Das Jagdwesen in Nidwalden. *Geschichtsfreund* 66, 171 ff. — 8a. *B(ühler), M.*, Wintersport eines Schweizerbuben. *Bund* 29. Dez. Reitbretter, Totzen, Schneereifen, Steigeisen in Tenna, Graubünden.

**Landwirtschaft.** \*8b. A propos des effeuilleuses. *Conteur vaudois* 27 mai. Moeurs du vignoble.

**Lichtmess** (2. Febr.) 9. La Madonna e la Zirieula. *Corriere del Ticino* 3. Febr. — \*9a. La Chandeleur. *Conteur vaudois*, 4 février.

**Chalanda Marz.** 10. *Baur, Fritz*, Chalanda Marz. *Basler Nachr.* 8. März. Schilderung, mit unrichtiger Deutung als Alpaufzug. — 11. *Hoffmann-Krayer, E.*, Die Chalanda Marz. *Ib.* 6. April.

**Fridolinstag** (6. März). 12. *J. R.*, „Den Bach ab.“ *Vaterland* 7. März. Lichter den Bach ab schicken in Richensee und Ermensee (Kt. Luzern), Höhenfeuer und Fackelumzüge im glarnerischen Hinterland.

**Karwoche und Ostern.** 13. *Hoffmann-Krayer, E.*, Karwoche und Ostern im schweizerischen Volksbrauch. *Basler Nachrichten* 14., 16. April.

**Freiheitsbäume.** \*13a. *Favey, M.*, Arbres de liberté. *Dictionnaire historique du Ct. de Vaud* p. 73.

**Kirchweih.** 14. *Gisler, K.*, Die Sennenkilbi in Bürglen, Uri. *Heimatschutz VI*, 88 (mit Bild).

**Fasten.** \*15. Le jeûne de Chavannes-le-Veyron. *Tribune de Genève*, juin 1911.

**Gesellschaften und Zünfte.** \*16. Abbaye de l'Arc. Abbayes de tir. *Dictionnaire hist. du Ct. de Vaud*. Lausanne 1911, p. 7—11. — \*17. Règlement d'une Société de tir, à Treytorrens (Vaud). *Revue historique vaudoise*, février 1911. — \*18. Abbaye des vigneron. *Dictionnaire historique du Ct. de Vaud*, p. 11.

**Recht und Verfassung.** \*19. La mise de bois à Cully. *Conteur vaudois* 25 novembre. Récit d'une mise de bois, enchères publiques faites en patois suivant un usage local. — \*20. Tous propriétaires. *Ib.* 7 octobre. Concerne les usages du Valais en matière de morcellement de la propriété.

## XI. Volksglauben.

**Volksmedizin.** 1. *Engelmann, Th.*, Ethnographische Pharmakologie. *Bericht ü. d. Sammlung f. Völkerkunde d. Basler Museums f. d. J.* 1910. S. 43 ff. — 2. *T. G.*, Médecins et médecines d'autrefois. *Le Pays*, 16 octobre. Nicht speziell schweizerisch. — \*3. La santé de nos grands pères. *Conteur vaudois*, 25 février. — \*4. Les remèdes de nos grands pères. *Ib.*, 14 janvier. Extrait d'une pharmacopée publiée à Lausanne en 1709. — \*5. La santé de nos grands pères. *Conteur vaudois* 25 février. — \*6. Au temps de nos aïeux. *Ib.* 14 octobre. Recettes et remèdes.

**Heilige.** 7. Scheiwiler, P. Otmar, Zur Beatusfrage. *Zeitschr. f. schw. Kirchengesch.* 5, 21 ff.

**Teufel.** \*8. V. F., Le diable. *Conteur vaudois*, 20 mai. Les différents noms.

**Monographisches.** 9. *Holunder* s. XIII, 8.

## XII. Volksdichtung.

**Volkslied.** 1. *Stickelberger, H.*, Aus G. J. Kuhns „Fragmenten für meine Kinder“. *Berner Taschenbuch* 1911 S. 1 ff. — 2. *Jeanjaquet J.*, *La vilyè*, chanson populaire en patois d'Hermence (Genève). *Bulletin du Glossaire* 9, 57. — 3. *Zinsli, Ph.*, Politische Gedichte aus der Zeit der Bündner-Wirren (1603–1639). *Jahresbericht d. Hist.-ant. Ges. v. Graubünden* Jg. 1910, 107 ff. — 4. *Grolimund, S.*, Volkslieder aus dem Aargau. (Schriften d. Schw. Gesellschaft für Volkskunde VII). Basel 1911; bespr. v. *A. Wrede* in: *Köln. Volkszeitung*, Literar. Beil. Nr. 41; von *A. De Cock* in: *Volkskunde* 22, 247. — 5. *v. Greyerz, O.*, Im Röseligarte. 4. Bändchen. Bern 1911. (Besprochen in: *Jahrbuch d. S. A. C.* XLVI. Jg. S. 323 v. d. *Redaktion.*) 5. Bändchen. Bern 1912. — 6. *Geiger, P.*, Volksliedinteresse und Volksliedforschung in der Schweiz vom Anfang des 18. Jh. bis zum J. 1830. (Basler Dissertation.) Bern 1911. 8°. — 7. *Rippmann, L.* und *Bächtold, H.*, Volkslieder aus dem Wiesental (bei Basel). *Alemannia* 39, 97 ff. — \*8. Hymne vaudois ou chants des guerriers helvétiques, par A. Clavel (1799). *Conteur vaudois*, 14 janvier. — \*9. Vieille chanson (1802). *Ib.* 7 octobre. — \*10. Aux langues déliées. Emprôs. *Conteur vaudois*, 4 mars. — \*11. Amulettes des dix doigts. *Ib.*, 11 mars. — \*12. Il y a belle lurette. *Ib.*, 1 avril. — \*13. Chansons lointaines. *Ib.*, 2 décembre. — Vierzeiler. 14. *Abegg*, Mundart v. Urseren (s. XIV, 3. 4.) S. 99. 103. — 15. In: *Enderlin*, Mundart v. Kesswil (s. XIV, 6).

Besprechungen. 16. *Grolimund, S.*, Volkslieder aus dem Kt. Solothurn (1910) bespr. in: *Literaturbl. f. germ. u. rom. Phil.* 1911, 142 v. *A. Abt.* — 17. *Stickelberger, H.*, Der Volksdichter G. J. Kuhn (1910) bespr. in: *Anzeiger f. deutsches Alt.* 35, 160 v. *P. Geiger.*

**Inschriften.** 18. *Stuckert, C.*, Aus dem Kreuzgang. (Grabinschriften.) *Schaffhauser Intelligenzbl.* 15., 16., 17., 19., 20. Juni.

**Sagen.** 19. *Reinhold, Joach.*, Über die verschiedenen Fassungen der Bertasage. *Zeitschr. f. roman. Phil.* 35 Heft 1. — 20. *Gisler, K.*, Geschichtliches, Sagen und Legenden aus Uri. I. Starke und originelle Leute in Uri. *Gotthard-Post* 5. Jan. (s. Bibliographie für 1909 u. 1910). II. Sagen und Legenden, *ib.* 8., 15., 22., 29. Juli, 5. Aug.; die ganze Artikelserie auch in Buchform. Buchdruckerei Altdorf 1911. 8°. — 21. *Hartmann, H.*, Berner Oberland in Sage und Geschichte. Bern 1910. Nicht geliefert. — 22. *Donnine, G.*, Nel regno delle legende agricole. *Il Dovere* (Bellinzona) Nr. 233. 234. — 23. *Lechner, A.*, Solothurn. Volkssagen. *Neues Soloth. Wochenbl.* I. Jahrg. Nr. 50–66. — 24. Le chamois de Solomont. Légendes de la Gruyère. *La Lecture du Dimanche* (Fribourg) 16 décembre. — 25. La Légende de St-Charlemagne. *Journal des Stations du Valais* 10<sup>e</sup> Année, Nr. 12, p. 106. — \*25a. Moulin d'amour. *Dictionnaire hist. du Ct. de Vaud* p. 67. — 26. In: *Abegg*, Mundart von Urseren (s. XIV, 3. 4.) S. 87 ff. — 27. Der Burgstall. In: *Enderlin*, Mundart v. Kesswil (s. XIV, 6) S. 174.

Besprechungen. 28. *Jegerlehner, J.*, Sagen aus dem Unterwallis (1909) bespr. in: *Jahrb. d. S. A. C.* XLVI. Jg. S. 322 v. d. *Redaktion.* —

23. *Niederberger*, Sagen, Märchen u. Gebräuche aus Unterwalden. Bd. 1 u. 2. bespr. in: *Alemannia* 39, 94 v. *Fr. Pfaff*.

**Schwänke.** \*24. *Le Tabeuou* (simple d'esprit en Valais). *Conteur vaudois* 25 mars.

### XIII. Volksmund.

**Redensarten und Formeln.** 1. *Melcher, F.*, Fraseologia rumauntscha. *Annales della Società retoromantscha* 25, 179 ff. Rhythmische, assonierende, allitterierende, reimende Formeln. Redensarten über den Menschen, seine Gestalt, seinen Körper, die körperlichen Funktionen. Speisen, Essen und Trinken, Betrunkenheit. Schlafengehen, Arbeit. Müdigkeit. Weinen. Schlagen, prügeln. Von der Wiege bis zum Grabe. — 2. *Blatter, A.*, Schmähungen, Scheltreden, Drohungen. Ein Beitr. z. Gesch. d. Volksstimmung z. Zeit d. schweiz. Reformation. *Wiss. Beilage* z. d. Jahresberichten d. Gymnasiums, der Realschule u. d. Töchter Schule. Basel 1911. — \*3. D'où vient l'expression: envoyer à l'Ours? *Conteur vaudois*, 14 janvier. — 4. \*Propos de vigneron. *Ib.*, 8 avril. Dictons. — 5. \*Les dictons de février, mars etc. *Ib.*, 11 février, 4 mars, 1 avril, 6 mai, 17 et 24 juin, 8 juillet, 19 août, 2 septembre, 14 octobre, 11 novembre.

**Sprichwörter.** 6. Proverbes patois. *Almanach helvétique* 1912, p. 65. Aus: *Etrennes helvétiques* pour 1813.

**Monographisches.** 7. *A. O.*, Der Mond im schweizerischen Volksmund. *Schwz. Familien-Wochenbl.* 30, 239. — 8. *H. O.*, Der Holunder im Volksmund und Volksglauben. *Ib.* 247.

### XIV. Sprache.

**Allgemeines.** Wortschatz. 1. *Luchsinger, Chr.*, Die schweizerische Alpwirtschaft im Spiegel der Mundart. *Neue Zürcher Zeitung* 4. — 9., 12. Sept.

**Deutsche Mundarten.** 2. Schweizerisches Idiotikon. LXIX. Heft: *Gesellschafter* — ufsalzen. LXX. H.: ansalzen — sinnen. — 3. *Abegg, Emil*, Die Laute der Mundart von Urseren. (Dissertation Zürich.) Frauenfeld o. J. [1911]. — 4. *Abegg, Emil*, Die Mundart von Urseren. Frauenfeld, o. J. [1911]. Erweiterung des Vorigen. — 5. *Friedli, E.*, Bärndütsch als Spiegel bernischen Volkstums. III. Bd.: Guggisberg. Bern 1911. — 6. *Enderlin, Fritz*, Die Mundart von Kesswil im Oberthurgau. Frauenfeld o. J. [1911]. — 7. *Ehret, K.*, Lautlehre der Mundart von St. Georgen im Breisgau (Dissertation Freiburg i. Br.) 1911. Alemannisch.

Besprechungen. 8. *Friedli, E.*, Bärndütsch Bd. 1—3 bespr. in: *Deutsche Literaturzeitung* 1911 Sp. 1695 (von *F. Vetter*). — 9. Dasselbe Bd. 3 (1911) bespr. in *Jahrb. d. S. A. C.* XLVI. Jg. S. 323 v. d. *Redaktion*.

**Französische Mundarten.** 10. *Pierrehumbert, W.*, Les équivalents d'« importuner » dans le parler suisse romand. *Bulletin du Glossaire* 9, 46. — 11. *Gauchat, L.*, Etymologies; 1. *barnai*; 2. *arādzō*; 3. *cordero*; 4. *agrē*. *Ib.* 60. — 12. *Fankhauser, Franz*, Das Patois von Val d'Illiez. Hamburg 1911. — \*13. *Dl. de Trey*, Les plaintes de la Muse vaudoise. *Conteur vaudois*. Contient quantité de *vaudoisismes*.)

Besprechungen. 12. *Wissler, G.*, Das schweiz. Volksfranzösisch (1909) bespr. in: *Archiv f. d. Stud. d. neu. Spr.* 126, 250 ff. v. *E. Herzog*. — 13. Dasselbe, bespr. in: *Literaturbl. f. germ. u. rom. Phil.* 1911, 284 v. *E. Tappolet*. — \*14. *Mme Odin*, Le patois de Blonay. Résumé et extrait dans le *Conteur vaudois* du 21 et 28 janvier, 4, 11, 18 et 25 février.

Ausgegeben den 15. Februar 1912.